



## نماز و دعای روز عید غدیر

اعمال ماه ذی الحجه؛ روز هجدهم، روز عید غدیر و عید الله اکبر است و اعمال آن: پنجم - دو رکعت نماز کند و به سجده رود و صد مرتبه شکر خدا کند پس سر از سجده بردارد و بخواند

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

ای خدای من از تو درخواست می‌کنم که حمد و ستایش مخصوص توست که یکتایی و بی‌شريك

وَأَنْكَ وَاحِدٌ أَحَدٌ صَمَدٌ لَمْ تَلِدْ وَلَمْ تُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَكَ كُفُوًا أَحَدٌ

و یگانه و فرد و غنی بالذاتی نه فرزند کس و نه کسی فرزند توست و نه هیچکس مثل و همتای توست

وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

که حضرت محمد (ص) بنده (خاص) و فرستاده تو بر خلق است درود تو بر او و آل او باد

يَامَنْ هُوكَلَ يَوْمٍ فِي شَأْنٍ كَمَا كَانَ مِنْ شَأْنِكَ أَنْ تَقْضَلَ عَلَىَ

ای خدا تو را هر روز کار و شأنی است چنانکه از شأن توست که بر من تفضل فرمودی



بِأَنْ جَعَلْتَنِي مِنْ أَهْلِ إِجَابَتِكَ وَأَهْلِ دِينِكَ وَأَهْلِ دَعْوَاتِكَ

و مرا از اهل اجابت خود مقرر داشتی و اهل دین خود و لایق دعوت خویش گردانیدی

وَوَفَّقْتَنِي لِذَلِكَ فِي مُبْتَدَأِ خَلْقِي تَفْضُلًا مِنْكَ وَكَرَمًا وَجُودًا

و بر این کار در بدو خلقت من از تفضل و کرم و جودت مرا موفق داشتی

ثُمَّ أَرْدَفْتَ الْفَضْلَ فَضْلًا وَالْجُودَ جُودًا وَالْكَرَمَ كَرَمًا رَأْفَةً مِنْكَ وَرَحْمَةً

سپس در پی فضل خود فضلی دیگر و از پی جودت جود دیگر و از پی کرم کرمی دیگر از راه رافت و رحمت خود بر من فرمودی

إِلَى أَنْ جَدَّدْتَ ذَلِكَ الْعَهْدَ لِي تَجْدِيدًا بَعْدَ تَجْدِيدِكَ خَلْقِي وَكُنْتَ نَسِيَّاً مَنْسِيَّاً نَاسِيَّاً سَاهِيًّا غَافِلًا

تا آنکه این عهد بر من مجدد کردی پس از خلقت من و من به کلی فراموش شده بودم و یا سهو و نسيان و غفلت (از نعمتهايت) بود



**فَاتَّمْتَ نِعْمَتَكَ بِأَنْ ذَكَرْتَنِي ذَلِكَ وَمَنْذَتِ بِهِ عَلَىٰ وَهَدَيْتِنِي لَهُ**

پس تو نعمت را بر من تمام عطا کردی که مرا در نظر داشتی و به نعمت ممنون گردانیدی و برای نعمت کامل  
مرا هدایت کردی

**فَلِيُّكَنْ مِنْ شَانِكَ يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ أَنْ تُعَمِّلِي ذَلِكَ**

ای خدای من و سید و مولای من (درخواستم از تو این است که) این نعمت ایمان را

**وَلَا تَسْلِبْنِيهِ حَتَّىٰ تَتَوَفَّأِي عَلَىٰ ذَلِكَ وَأَنْتَ عَنِّي رَاضٍ فَإِنَّكَ أَحَقُّ النَّعِيمِينَ أَنْ تُعَمِّنِ نِعْمَتَكَ عَلَىٰ**

بر من تا هنگامی که مرا بمیرانی باقی بداری تا تو از من خوشنود باشی که البته ذی حقتر منعمنانی نعمت را بر  
من کامل گردان

**اللَّهُمَّ سَمِعْنَا وَأَطْعَنَا وَأَجَبْنَا دَاعِيَكَ بِمَنْكَ فَلَكَ**

**الْحَمْدُ لِغُفْرَانِكَ رَبِّنَا وَإِلَيْكَ الْمُصِيرُ**

ای خدا فرمان تو را شنیده و اطاعت کردیم و رسولت را که بسوی تو ما را دعوت کرد بلطف تو اجابت کردیم  
پس تو را سپاس بر آمرزش تو پروردگارا که بازگشت ما بسوی توست



آمَنَّا بِاللهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِرَسُولِهِ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

ما به خدای یکتای بی‌شريك ايمان آورديم و به رسول او حضرت محمد صلی الله عليه و آل‌الله گرويديم

وَصَدَّقْنَا وَأَجَبْنَا دَاعِيَ اللَّهِ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فِي مُوَالَةِ مَوْلَانَا وَمَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ

و تصدق به نبوتش کردیم و او را که بسوی خدا می‌خواند اجابت کردیم امر پیغمبر تو را پیروی کردیم درباره دوستی و اطاعت مولای ما و مولای همه مؤمنان

أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَبْدِ اللَّهِ وَأَخِي رَسُولِهِ وَالصَّدِيقِ الْأَكْبَرِ وَالْحَجَّةِ عَلَى بَرِّيَّتِهِ

امیر المؤمنین علی بن ابی طالب (ع) که بندۀ خداست و برادر رسول او و صدیق اکبر و حجت خدا بر خلق است

الْمُؤَيَّدُ بِهِ نَبِيُّهُ وَ دِينَهُ الْحَقُّ الْبَيِّنُ عَلَمَ الْدِينِ اللَّهُ وَ خَازِنُ الْعِلْمِ

و به وجود او پیغمبر و دین خدا که بر حق بودنش آشکار است مؤید و منصور شد و او علم گردید برای حفظ دین خدا چون او مخزن علم حق

وَعَيْيَةَ غَيْبِ اللَّهِ وَمَوْضِعَ سِرِّ اللَّهِ وَأَمِينَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَشَاهِدَ فِي بَرِّيَّتِهِ

و صندوق اسرار غیب الهی است و امین خدا بر خلق و موضع سر خدا و شاهد به حق در میان خلق است



اللَّهُمَّ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًّا يَأْيَنَادِي لِلإِيمَانِ أَنَّ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَأَمِنْنَا

ای خدا ای پروردگار ما ندای رسولی که خلق را به ایمان به خدا می خواند به ندایش ایمان آوردم

رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَ كَفِرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَ توَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

پروردگارا پس گناهان ما را بیامرز و زشتیهای ما را مستور ساز و ما را با نیکوکاران عالم بمیران و محشور ساز

رَبَّنَا وَ آتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَ لَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ

پروردگار ما و از کرمت به ما آنچه را که بر پیمبرانت وعده دادی عطا فرما و ما را در قیامت خوار مگردان که تو  
هرگز خلاف وعده نخواهی کرد

فَإِنَّا يَارَبَّنَا إِنَّكَ وَ لُطْفِكَ أَجَبْنَا دَاعِيَاتَ وَ اتَّبَعْنَا الرَّسُولَ وَ صَدَّقْنَا

ای خدا ما به لطف و احسان تو (ایمان آورده و) و پیغمبر را احابت کردیم و رسولت را پیروی نمودیم

وَ صَدَّقْنَا مَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ وَ كَفَرْنَا بِالْجُبْتِ وَ الطَّاغُوتِ

و آن بزرگوار را و سید و مولای مؤمنان را تصدیق کردیم و به جبت و طاغوت کافر شدیم



**فَوَلَّنَا مَا تَوَلَّنَا وَاحْسِرْنَا مَعَ أَئِمَّتَنَا فَإِنَّا بِهِمْ مُؤْمِنُونَ مُوقِنُونَ وَلَهُمْ مُسَلِّمُونَ**

پس تو ایمان و ولایت ما را حفظ کن و ما را با ائمه خود محشور فرما که ما به آن بزرگواران به یقین ایمان  
آورده و تسلیم امر آنها هستیم

**آمَنَّا إِسْرَاهِيمَ وَعَلَيْتِهِمْ وَشَاهِدِهِمْ وَغَائِبِهِمْ وَحَيْثِمْ وَمَيْتِهِمْ**

به باطن و ظاهر آن امامان و شاهد و غایب آنها و زنده و مرده ایشان ایمان داریم

**وَرَضِينَا بِهِمْ أَئِمَّةً وَقَادَةً وَسَادَةً**

و به امامت آنها و پیشوایی و آقایی آنها بر خود راضی و خوشنودیم

**وَحَسِبْنَا بِهِمْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ اللَّهِ دُونَ خَلْقِهِ لَا نَبْغِي بِهِمْ بَدَلًا وَلَا نَتَخَذُ مِنْ دُونَهُمْ وَلِحَةٌ**

و واسطه بین ما و خدا آنان دون دیگر خلقان کافی خواهند بود و بدلي به جای آنها نمی طلبیم و بوسیله‌ای جز  
آنها توسل نمی جوییم

**وَبَرِئْنَا إِلَى اللَّهِ مِنْ كُلٍّ مَنْ نَصَبَ لَهُمْ حَرِيًّا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ**

و به درگاه خدا بیزاری می جوییم از هر کس که با آنها به محاربه برخیزد از جن و انس و از خلق اولین و آخرین



وَكَفَرُنَا بِالْجِبْرِ وَالظَّاغُوتِ وَالْأَوْثَانِ الْأَرْبَعَةِ وَأَشْيَاعِهِمْ وَأَتَبَاعِهِمْ

و کافریم به جبت و طاغوت (یعنی دشمنان آنها) و بتھای چهارگانه و شیعیان و پیروانشان

وَكُلٌّ مَنْ وَالآهُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالإِنْسِ مِنْ أَوْلِ الدَّهْرِ إِلَى آخِرِهِ

و هر که آنها را دوست دارد از جن و انس از اول تا آخر روزگار

اللَّهُمَّ إِنَّا نُشَهِدُكَ أَنَّا نَدِينُ بِمَا دَانَ بِهِ مُحَمَّدٌ وَآلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ

ای خدا ما تو را گواه خود می‌گیریم که ما به دینی که محمد و آل محمد صلی الله علیه و آله دارند گرویدیم

وَقُولُنَا مَا قَلُوْلُوا وَدِينُنَا مَا دَانُوا بِهِ

و قول ما قول آنها و آیین ما آیین آنها است

مَا قَلُوْلُاهُ قُلْنَا وَمَا دَانُوا بِهِ دِنًا وَمَا أَنْكَرُونَا وَمَنْ وَالْوَالِيْنَا

هر چه آنها گفتند در دین بدان قایلیم و هر دینی دارند آن را اختیار کردیم و هر چه را آنها منکرند ما هم انکار کرده و هر چه را دوست دارند ما دوست میداریم



وَمَنْ عَادُوا عَادَيْنَا وَمَنْ لَعْنُوا لَعْنًا وَمَنْ تَبَرَّءَ وَامِنَهُ تَبَرَّأْنَا مِنْهُ وَمَنْ تَرَحَّمُوا عَلَيْهِ تَرَحَّمَنَا عَلَيْهِ

و با هر که دشمنند ما نیز دشمنیم و به هر که لعنت کنند ما هم لعن کنیم و از هر که بیزاری جویند ما هم بیزاری جوییم و با هر که مهربانند ما هم مهربانیم

آمَنَّا وَسَلَّمَنَا وَرَضِينَا وَاتَّبَعْنَا مَوَالِيْنَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ

ما به آن امامان خود ایمان آورده و تسليم امر آنها و راضی به رضای آنها هستیم درود خدا بر روان پاک آنها باد

اللَّهُمَّ فَتَمِّمْ لَنَا ذِلْكَ وَلَا تُسْلِبْنَا هُوَاجْعَلْهُ مُسْتَقْرِرًا ثَابِتًا عِنْدَنَا وَلَا تُجْعِلْهُ مُسْتَعْلَرًا

ای خدا پس تو این نعمت ایمان را بر ما تمام گردان و کامل فرما و این کمال از ما مگیر و مستقر و ثابت نزد ما  
گردان و عاریت قرار مده

وَأَحْيِنَا مَا أَحْيَيْنَا عَلَيْهِ وَأَمْتَنَا إِذَا أَمْتَنَا عَلَيْهِ

و ما را بر این زنده دار و بر آن بمیران



**آلُّ مُحَمَّدٍ أَئْمَنَّا فِيهِمْ نَأْتَمُ وَإِيَّاهُمْ نُوَالِيٰ وَعَدُوَّهُمْ عَدُوَّاللَّهِ نُعَادِي**

که آل محمد امامان ما هستند ما هم به آنها اقتدا کرده و آنها را دوست داریم و دشمن آنان را که دشمن خدا است دشمن داریم

**فَاجْعَلْنَا مَعَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمَنِ الْمُقْرَبُينَ فَإِنَّا بِذِلِّكَ رَاضُونَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ**

پس تو حشر ما را با آنها قرار ده در دنیا و آخرت و از مقربان خود گردان که ما به این نعمت راضی و خوشنودیم  
ای مهربانترین مهربانان عالم

پس باز به سجده رود و صد مرتبه

**الْحَمْدُ لِلَّهِ**

و صد مرتبه

**شُكْرُ اللَّهِ**

بگوید و روایت شده که هر که این عمل را بجا آورد ثواب کسی داشته باشد که در روز عید غدیر  
نzd حضرت رسول خدا صلی الله علیه و آله حاضر شده باشد و با آن حضرت بیعت کرده باشد بر  
ولایت الخبر و بهتر آنکه این نماز را نزدیک به زوال گزارد که حضرت رسول صلی الله علیه و آله در



آن ساعت امیر المؤمنین علیه السلام را در غدیر خم به امامت و خلافت برای مردم نصب فرمود و در رکعت اول قدر و در دوم توحید بخواند